

1. 综述：

本产品是用于指导用途，符合全部使用的安全规范，必须在组织有序的生产中加以保养维护以保障产品的功能性，厂家不负责于任何未经授权的改装造成的损害。建议在使用中佩戴安全护目镜及其他个人防护装备。



注意：

错误的使用可能导致人身伤害！务必防止儿童接触使用！切记不可将手指置于钳口工作部位！

2. 产品用途：

本产品系列的不同型号，用于压接如下不同的类型的端子：DIN 标准绝缘端子、DIN 标准非绝缘端子、DIN 标准套管端子。

3. 产品描述：

产品采用杠杆结构，当完成棘轮的全部行程手柄会自动释放打开，当压接操作失败时，为了避免损害模具，可以使用紧急释放装饰。没有压接完成的端子不可再次使用。



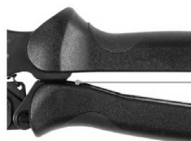
模具 产品代码 紧急释放开关 双材料手柄
及适用

4. 操作说明：

- 1) 打开工具，把端子放在对应的压接位置。
- 2) 闭合手柄，待端子被模具固定，向压接筒内插入预先准备的导线。
- 3) 闭合手柄，压接端子，至自锁机构释放。
- 4) 从模具上取下压接好的端子。

5. 紧急释放：

当需要中断压接过程时，用合适的工具释放紧急开关，可以打开自锁状态的工具。



紧急释放开关

6. 质量保证：

当需要中断压接过程时，用合适的工具释放紧急开关，可以打开自锁状态的工具。

7. 维护及售后：

使用本产品之前，务必保持其清洁并操作得当。随时清除压接过程中产生的碎屑。用轻质矿物油清除工具的污渍。并保持工具活动连接处的润滑。所以其他操作必须由厂家执行。

1.Overview:

This product is used for guidance and conforms to all safety specifications. It shall be maintained during organized production to ensure its functionality. The manufacturer is not responsible for any damage caused by unauthorized modification. It is recommended to wear safety goggles and other personal protective equipment during use.



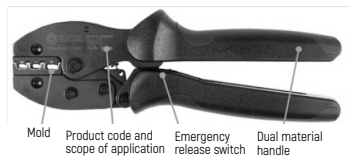
Attention: Any improper use may result in personal injury! Be sure to keep this product out of the reach of children! Do not place your hands on the operating parts of the pliers!

2.Intended uses:

Different models of the product series are used for crimping the following types of terminals: DIN standard insulated terminal.DIN standard non-insulated terminal.DIN standard sleeve terminal.

3.Product introduction:

As this product adopts a lever structure, the handle will automatically release and open when the full stroke of the ratchet is completed. If crimping operation fails, the emergency release device can be used to prevent damage to the mold. Un-crimped terminals cannot be reused.

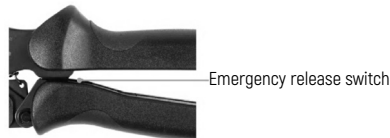


4.Operation instructions:

- 1) Open the tool and place the terminal in the corresponding crimping position.
- 2) Close the handle and insert the prepared wire into the crimping cylinder until the terminal is fixed by the mold.
- 3) Close the handle and crimp the terminal.
- 4) Remove the crimped terminal from the mold until the self-locking mechanism releases.

5.Emergency release:

When the crimping process needs to be interrupted, release the emergency switch and use the proper tools to open the self-locked tools.



6.Quality guarantee:

The general terms mentioned in these instructions refers to the quality guarantee of the product.

7.Maintenance and after-sales service:

Be sure to keep the product clean before use, and operate it properly during use. Frequently remove any debris arising from crimping. Remove stains on the tools with a light mineral oil. Ensure the lubrication of the movable parts of the tool. Other operations shall be carried out by the manufacturer.

1.Überblick :

Dieses Produkt ist für Anweisungen bestimmt und erfüllt alle Sicherheitsvorschriften. Es muss in einer ordnungsgemäßen Produktion gewartet und gepflegt werden, um die Funktionalität des Produkts zu gewährleisten. Es wird empfohlen, während des Gebrauchs Schutzbrillen und andere persönliche Schutzausrüstung zu tragen.



Achtung:

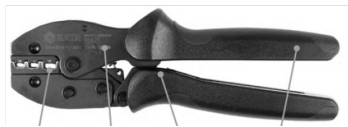
Unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen! Stellen Sie sicher, dass Kinder keinen Kontakt dazu haben! Denken Sie daran, den Finger nicht auf den Arbeitsbereich der Kiefer zu legen!

2.Produktzweck :

Verschiedene Modelle dieser Produktserie werden zum Crimpen verschiedener Klemmentypen wie folgt verwendet: Isolierte Standardklemme nach der DIN-Norm Nicht isolierte Klemme nach der DIN-Norm Durchführungsklemme nach der DIN-Norm

3.Produktbeschreibung :

Das Produkt nimmt eine Hebelstruktur an, und wenn der volle Hub der Ratsche abgeschlossen ist, wird der Griff automatisch freigegeben und geöffnet. Wenn der Crimpvorgang fehlschlägt, kann zur Vermeidung von Formschäden eine Notentriegelung verwendet werden. Nicht geklemmte Klemmen sind nicht wiederverwendbar.



Form

Produktcode
und Umfang

Notentriegelungsschalter

Doppelmaterialgriff

4.Bedienungsanleitung :

- 1) Öffnen Sie das Werkzeug und bringen Sie die Klemme in die entsprechende Crimpposition
- 2) Schließen Sie den Griff, das Terminal wird durch die Form fixiert, und führen Sie den vorbereiteten Draht in die Crimphülse ein
- 3) Schließen Sie den Griff, drücken Sie die Crimpklemme zusammen und lösen Sie den Selbstsperrmechanismus
- 4) Nehmen Sie die Crimpklemme aus der Form

5.Notentriegelung :

Wenn der Crimpvorgang unterbrochen werden muss, geben Sie mit einem passenden Werkzeug den Notschalter frei, das den Selbstverriegelungszustand des Werkzeugs aufhebt.



Notentriegelungsschalter

6.Qualitätssicherung :

Die in dieser Anweisung genannten allgemeinen Begriffe dienen der Qualitätssicherung dieses Produkts.

7.Wartung und Kundendienst :

Be sure to keep the product clean before use, and operate it properly during use. Frequently remove any debris arising from crimping. Remove stains on the tools with a light mineral oil. Ensure the lubrication of the movable parts of the tool. Other operations shall be carried out by the manufacturer.

1. Общие сведения :

Этот продукт предназначен для целевого назначения и соответствует всем принятым правилам безопасности. Он должен поддерживаться и обслуживаться в надлежащем порядке для обеспечения функциональности продукта. Производитель освобождается от любого ущерба, вызванного несанкционированными изменениями. Рекомендуется надевать защитные очки и другие средства индивидуальной защиты при использовании.



Внимание:

Неправильное использование может привести к телесному повреждению! Обязательно не допускайте контакта детей! Помните чтобы не прикасаться пальцем к рабочей области клещевой выемки!

2. Uso do produto :

Diferentes modelos desta série de produtos são usados para crimpar diferentes tipos de terminais da seguinte maneira: Terminal isolado padrão DIN Terminal isolado não-padrão DIN Terminal de bucha padrão DIN

3. Описание о продукте :

Продукт имеет конструкцию рычага, и когда полный ход храпового механизма завершен, ручка автоматически отпускается и открывается. Когда операция соединения обжатием завершается неудачно, чтобы избежать повреждения пресс-формы, можно использовать украшение аварийного расцепления. Клеммы, которые не обжаты, не могут быть использованы повторно.



Пресс-форма

код продукта и
область применения

аварийный
расцепитель

ручка из двух
материала

4. Инструкция по эксплуатации :

- 1) Откройте инструмент и установите клеммы в соответствующее положение обжатия.
- 2) Закройте ручку, после того, как клемма фиксируется пресс-формой, вставьте предварительно подготовленный провод в муфту соединения обжатием.
- 3) Закройте ручку, обожмите клемму и отпустите до самоблокирующегося механизма.
- 4) Снимите обжатые клеммы с пресс-формы.

5. Аварийное расцепление :

Когда процесс соединения обжатием необходимо прервать, используйте подходящий инструмент для расцепления аварийного выключателя, чтобы открыть инструмент в состоянии самоблокирования.



Аварийный расцепитель

6. Гарантия качества:

Общие положения, упомянутые в этой инструкции, являются гарантией качества этого продукта.

7. Техническое обслуживание и послепродажное обслуживание :

Обязательно держите этот продукт в чистоте и работайте правильно перед его использованием. Удалите мусор из процесса соединения обжатием в любое время. Удалите пятна инструмента легким минеральным маслом. И сохраняйте смазку в местах гибкого соединения инструмента. Поэтому другие операции должны выполняться производителем.

1. 총론 :

본 제품은 지도 용도에 사용하고 전부 사용 안전 규범에 부합되며 반드시 질서있는 조직 생산 중에서 정비 유지 관리를 하여 제품의 기 성능을 보장하여야 하고 메이커는 어떠한 수권하지 않은 개조로 초래된 손해에 대하여 면책한다. 사용 중 안전 보호 안경 및 기타 개인 보호 장비를 착용할 것을 건의한다.



주의 :

잘못된 사용은 인명피해를 초래할 수 있다! 반드시 어린이 접촉 사용을 방지하여야 한다!

절대 손가락을 집게 작업 부위에 놓아서는 안된다! 반드시 어린이가 접촉 사용을 방지하여야 한다!

절대 손가락을 집게 작업 부위에 놓아서는 안된다!

2 제품 용도 :

본 제품 시리즈의 다른 모델은 아래와 같은 다른 유형의 단자 압착에 사용한다. DIN 표준 절연 단자 DIN 표준 비 절연 단자 DIN 표준 소켓 단자

3. 제품 설명 :

제품은 지레 구조를 채용하였고 래치의 전체 행정을 완료하면 핸들은 자동으로 석방하여 열리며 압착 조작이 실패시 금형 손해를 방지하기 위하여 긴급 석방 장치를 사용할 수 있다. 압착 완료하지 않은 단자는 더 이상 사용할 수 없다.

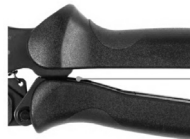


4. 조작 설명 :

- 1) 공구를 열고 단자를 대응된 압착 위치에 놓는다.
- 2) 을 닫고 단자가 금형에 고정된 후 압착통 내에 사전에 준비한 도선을 삽입한다.
- 3) 핸들을 닫고 단자를 자동 잠금 기구가 석방할 때까지 압착한다.
- 4) 금형에서 압착된 단자를 꺼낸다.

5. 긴급 석방 :

압착 과정을 중단하려할 때 적합한 공구로 긴급 스위치를 석방하면 자동 잠금 상태의 공구를 열 수 있다.



Notentriegelungsschalter

6. 질 보증 :

본 설명 중 언급한 통용 조항이 바로 본 제품의 품질 보증이다.

7. 유지 관리 및 애프터서비스 :

본 제품을 사용하기 전에 반드시 그 청결을 유하고 조작이 타당하여야 한다. 압착 과정 중에 생긴 부스러기를 수리로 제거한다. 경질 광물유로 공구의 기름때를 제거한다. 공구 움직임 연결 부의 윤활을 유지한다. 때문에 기타 조작은 반드시 메이커에서 실행한다.

1.Revisão :

Este produto destina-se a fins de instrução e cumpre todas as normas de segurança, devendo ser mantido em uma produção ordenada para proteger a funcionalidade do produto. O fabricante está isento de qualquer dano causado por modificações não autorizadas. Recomenda-se o uso de óculos de proteção e outros equipamentos de proteção individual quando em uso.



Atenção:

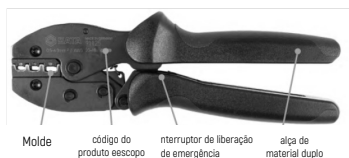
O uso incorreto pode resultar em ferimentos pessoais! Certifique-se de evitar que as crianças entrem em contato e usa-lo! Lembre-se de não colocar o dedo na área de trabalho de alicate!

2.Uso do produto :

Diferentes modelos desta série de produtos são usados para crimpar diferentes tipos de terminais da seguinte maneira: Terminal isolado padrão DIN Terminal isolado não-padrão DIN Terminal de bucha padrão DIN

3.Descrição do produto :

O produto adota uma estrutura de alavanca, e quando o curso completo da catraca é concluído, a alça é automaticamente liberada e aberta. Quando a operação de crimpagem falha, a fim de evitar danos ao molde, pode ser usado um acabamento de liberação de emergência. Terminais que não são crimpados não serão reutilizáveis.

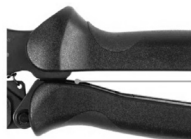


4.Manual de instruções :

- 1) Abra a ferramenta e coloque o terminal na posição de crimpagem correspondente
- 2) Feche a alça, o terminal é fixado pelo molde e insira o fio pré-preparado no barril de crimpagem
- 3) Feche a alça, crimpe o terminal, solte o mecanismo de travamento automático
- 4) Remova o terminal crimpado do molde

5.Liberação de emergência :

Quando o processo de crimpagem precisa ser interrompido, solte o interruptor de emergência com uma ferramenta adequada, pode abrir a ferramenta do estado de travamento automático.



Аварийный расцепитель

6.Garantia de qualidade :

Os termos gerais mencionados nesta descrição são a garantia de qualidade deste produto.

7.Manutenção e pós-venda :

Sempre mantenha-o limpo e opere corretamente antes de usar este produto. Remova os detritos do processo de crimpagem a qualquer momento. Remova manchas da ferramenta com óleo mineral leve. E mantenha a lubrificação das juntas das ferramentas. Portanto, outras operações devem ser executadas pelo fabricante.

1. 要約:

この製品は説明を目的としており、使用に関するすべての安全規制を満たしています。製品の機能性を保証するためにメンテナンスは整然とした生産の中で行われなければなりません。許可されていない変更によって引き起こされるいかなる損害についても、メーカーは責任を負いません。使用中は安全ゴーグルやその他の個人用保護具を着用することをお勧めします。



注意:

誤った使用は人身傷害を引き起こす可能性があります! 子供が触れたり使用しないでください! ジョーの作動部分に指を置かないでください!

2. 製品の用途:

次のように、この製品シリーズのさまざまなモデルを使用してさまざまな種類の端子を圧着します:

DIN 規格絶縁端子 DIN 規格非絶縁端子 DIN 規格スリーブ端子

3. 製品の説明:

この製品はレバー構造を採用しており、ラチェットの全ストロークが完了するとハンドルが自動的に解除されて開き、圧着作業が失敗した場合、金型への損傷を回避するために、緊急リリーストリムを使用することができます。圧着されていない端子は再利用できません。

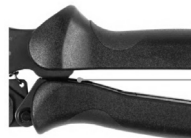


4. 取扱説明:

- 1) ツールを開き、端子を対応する圧着位置に配置します
- 2) ハンドルを閉じ、端子を金型で固定してから、あらかじめ用意した電線を圧着シリンダーに差し込みます。
- 3) ハンドルを閉じ、セルフロック機構を解除するまで端子を圧着します
- 4) 金型から圧着端子を取り外します

5. 緊急リリース:

圧着プロセスを中断する必要がある場合は、適切な工具で非常用スイッチをリリースすることによってセルフロック状態にある工具を開くことができます



緊急リリーススイッチ

6. 品質保証:

この説明書で言及されている一般的な条項は、この製品の品質保証です。

7. メンテナンスとアフターサービス:

この製品を使用する前に、常に清潔に保ち、適切に操作してください。圧着プロセスから破片をいつでも取り除きます。軽い鉱油でツールの汚れを除去します。そしてツールジョイントの潤滑を保ちます。したがって、他の操作はメーカーが実行する必要があります。수리로 제거한다. 경질 광물유로 공구의 기름때를 제거한다. 공구 움직일 연결 부의 윤활을 유지한다. 때문에 기타 조작은 반드시 메이커에서 실행한다.

1.Descripción general :

Este producto está destinado a fines educativos y cumple con todas las normas de seguridad. Debe mantenerse y repararse en la producción ordenada para proteger la funcionalidad del producto. El fabricante está exento de cualquier daño causado por modificaciones no autorizadas. Se recomienda usar las gafas de seguridad y otros equipos de protección personal cuando estén en uso.



Atención:

El uso incorrecto podrá provocar lesiones personales! Asegúrese de evitar que los niños se pongan en contacto con este producto! Recuerde no poner el dedo en la parte de trabajo de las pinzas!

2. Uso del producto :

Se utilizan diferentes modelos de esta serie de productos para engarzar diferentes tipos de terminales de la siguiente manera:

Terminal aislante de estándar DIN Terminal no aislante de estándar DIN Terminal de manguito de estándar DIN

3.Descripción del producto :

El producto adopta la estructura de palanca, y cuando se completa la carrera completa del trinquete, la manija se suelta y se abre automáticamente. Cuando falla la operación de engarce, para evitar los daños en el molde, se puede utilizar la decoración de liberación de emergencia. Los terminales que no están engarzados completamente no son reutilizables.



4.Instrucciones de operación :

- 1) Abra la herramienta y coloque el terminal en la posición de engaste correspondiente
- 2) Cierre la manija, después de que el terminal se fija con el molde, inserte el cable previamente preparado en el tubo de engarce
- 3) Cierre la manija, engarce el terminal, hasta que el mecanismo de autobloqueo se suelte
- 4) Retire el terminal engarzado del molde

5.Liberación de emergencia :

Cuando es necesario interrumpir el proceso de engarce, libere el interruptor de emergencia con la herramienta adecuada y se puede abrir la situación de autobloqueo con la herramienta .



Interruptor de liberación de emergencia

6.Garantía de calidad :

Los términos generales mencionados en esta instrucción son la garantía de calidad de este producto.

7.Mantenimiento y postventa :

Siempre manténgalo limpio y opérole correctamente antes de usar este producto. Elimine los residuos generados en el proceso de compresión en cualquier momento. Elimine las manchas de la herramienta con el aceite mineral ligero. Y mantenga la lubricación de las articulaciones de la herramienta. Por lo tanto, otras operaciones deben ser realizadas por el fabricante.